

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання



G-ænial

РЕСТАВРАЦІЙНИЙ КОМПОЗИТНИЙ РЕНТГЕНОКОНТРАСТНИЙ МАТЕРІАЛ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ПОКАЗАННЯ

A. G-ænial ANTERIOR

1. Прямі реставрації порожнин III, IV та V класів.
2. Прямі реставрації клиновидних дефектів та карієсу поверхні кореня.
3. Пряме виготовлення вінірів та закриття діастем.

Б. G-ænial POSTERIOR

1. Прямі реставрації порожнин I та II класів.

ПРОТИПОКАЗАННЯ

1. Пряме перекриття пульпи.
2. В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

1. Підбір відтинку

Очистіть зуб пемзою та водою. Підбір відтинку треба проводити перед ізоляцією робочого поля. За допомогою розколірки G-ænial виберіть підходящий відтінок G-ænial.

2. Препарування порожнини

Відпрепаруйте порожнину, застосовуючи традиційну методику. Висушіть повітрям без домішок масла під невеликим тиском.

Примітка:

Для перекриття пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду кальцію.

3. Бондинг матеріалу

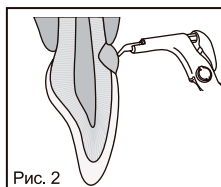
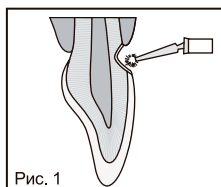
Для бондингу G-ænial до емалі та / або дентину використовуйте адгезивні системи світлової полімеризації, такі як GC G-BOND™, GC Fuji BOND LC або GC UniFil® Bond (Рис. 1). Дотримуйтесь інструкцій виробника.

4. Внесення G-ænial

1) Видавлювання з канюлі

Встановіть канюлю G-ænial у пістолет для канюль Unitip APPLIER або подібний.

Зніміть ковпачок та видавіть матеріал безпосередньо у відпрепаровану



порожнину. Видавлюйте рівномірно (Рис. 2). Продовжуйте натискати на ручку пістолета під час виведення його та канюлі з ротової порожнини. Це не дозволить канюлі випасти з пістолета.

2) Видавлювання зі шприца

Зніміть ковпачок шприца та видавіть матеріал на блок для замішування.

Внесіть матеріал в порожнину, використовуючи відповідний інструмент. Після видавлювання перевірте плунжер шприца на один повний оберт проти годинникової стрілки, щоб позбутися надлишкового тиску всередині шприца. Закрийте шприц одразу після використання.

Примітка:

1. В більшості випадків матеріал можна вносити одним шаром для отримання естетичної реставрації, використовуючи Стандартні відтинки. Детальніша інформація міститься в розділі «Клінічні аспекти використання».
2. Матеріал може важко видавлюватися одразу після виймання з холодильника. Перед використанням залиште його на декілька хвилин при кімнатній температурі.
3. Після видавлювання матеріалу уникайте його знаходження на світлі протягом довгого часу. Навколишнє світло може скоротити робочий час.

Клінічні аспекти використання

1. Порожнини у передніх зубах

а. Малі порожнини

Реставруйте, використовуючи один відтінок. У більшості випадків використання одного Стандартного відтинку буде достатнім. Коли необхідно досягти вищої ступені прозорості, можна використати один із Зовнішніх відтінків. Дивіться також приклади клінічного використання та/або таблицю комбінації відтінків.

б. Великі порожнини

У більшості випадків техніка використання декількох відтінків дасть найкращі естетичні результати. Для блокування просвічування з глибини ротової порожнини або маскування забарвленого дентину використовуйте відповідний Внутрішній спеціальний відтінок та продовжуйте реставрацію, використовуючи Стандартний відтінок. Для того, щоб зробити реставрацію більш подібною до натуральних тканин, наприклад передати вікові зміни, останнім шаром потрібно наносити Зовнішній спеціальний відтінок. Дивіться також приклади клінічного використання.

2. Порожнини у жувальних зубах

а. Малі порожнини

Реставруйте, використовуючи один відтінок. У більшості випадків використання одного Стандартного відтинку буде достатнім. Коли необхідно досягти вищого ступеню прозорості, можна використати один із Зовнішніх відтінків. Дивіться також приклади клінічного використання.

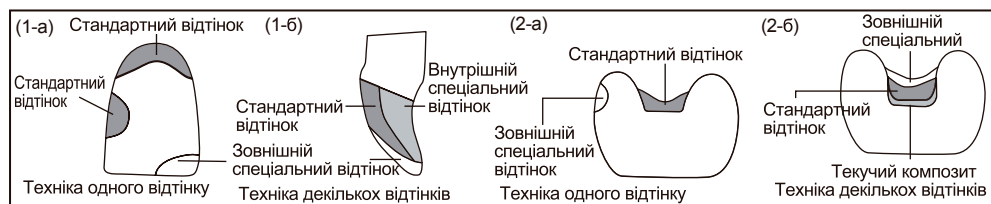
б. Глибокі порожнини

Внесіть на дно порожнини текучий композит, такий як GRADIA DIRECT Flo або

GRADIA DIRECT LoFlo*. Потім внесіть Стандартний відтінок. Для отримання оптимального естетичного результату використовуйте Зовнішній спеціальний відтінок у якості останнього шару. Дивіться також приклади клінічного використання.

* GC Fuji LINING® PASTE PAK, GC Fuji LINING® LC або GC Fuji IX GP також можна використовувати як прокладку або базу реставрації. Дотримуйтесь відповідних інструкцій виробника.

Приклади клінічного використання (Аспекти використання № 1, 2)



Таблиця комбінації відтінків для техніки декількох відтінків у великих порожнинах передніх зубів (1-б)

	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Внутрішній спеціальний	BW	AO2	AO3	AO3	AO4	BW	AO2	AO3	AO4
Стандартний	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	C3
Зовнішній спеціальний	JE	AE	AE	AE	AE	JE	JE	AE	AE

Інформацію щодо детального опису відтінків дивіться далі у розділі ВІДТІНКИ.

- Контуровання перед світловою полімеризацією
Контуруйте, використовуючи стандартну методику.
- Світлова полімеризація
Полімеризуйте G-aenial, використовуючи терапевтичний полімеризатор (Рис. 3). Тримайте світловод якомога ближче до поверхні. Для визначення часу та глибини полімеризації звертайтеся до таблиці нижче:

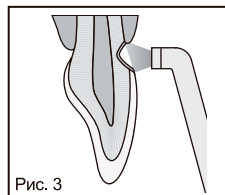


Рис. 3

G-aenial ANTERIOR: Час та глибина полімеризації

Відтінок	Час полімеризації	Плазмова дуга (2000мВт/см ²)	3 сек.	6 сек.
			GC G-Light (1200мВт/см ²)	10 сек.
		Галогеновий / Світлодіодний (700мВт/см ²)	20 сек.	40 сек.
TE, IE, JE, SE, CVE			3,0 мм	3,5 мм
A1, A2, B1, B2, XBW, BW, AE			2,5 мм	3,0 мм
A3, B3			2,0 мм	3,0 мм
A3.5, A4, C3, AO2, AO3, AO4, CV, CVD			1,5 мм	2,5 мм

G-aenial POSTERIOR: Час та глибина полімеризації

Відтінок	Час полімеризації	Плазмова дуга (2000мВт/см ²)	3 сек.	6 сек.
			GC G-Light (1200мВт/см ²)	10 сек.
		Галогеновий / Світлодіодний (700мВт/см ²)	20 сек.	40 сек.
P-A1, P-A2, P-JE, P-IE			2,5 мм	3,0 мм
P-A3, P-A3.5			2,0 мм	3,0 мм

Примітка:

- Матеріал необхідно вносити та полімеризувати пошарово. Для визначення максимально допустимої товщини шару зверніться до таблиць.
- Менша інтенсивність світлового потоку може призвести до неповної полімеризації або зміни кольору матеріалу.
- Фінішна обробка та поліровка
Здійснюйте фінішну обробку та поліруйте за допомогою алмазних борів, полірувальних голівок та дисків. Для досягнення більшого блиску можна використовувати полірувальні пасти.

ВІДТІНКИ

- 22 відтінки для передніх зубів
Стандартні відтінки: XBW (Екстра Відбілений), BW (Відбілений), A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, B3, C3, CV (Пришийковий), CVD (Пришийковий Темний)
Внутрішні спеціальні відтінки: AO2, AO3, AO4
Зовнішні спеціальні відтінки: JE (Дитячий), AE (Для дорослих), TE(Прозорий)*¹, IE (Ріжучий край), SE (Для старших пацієнтів), CVE (Пришийковий)
^{*1} Відтінок TE не є рентгеноконтрастним.
- 6 відтінків для жувальних зубів
Стандартні відтінки: P-A1, P-A2, P-A3, P-A3.5,
Зовнішні спеціальні відтінки: P-JE (Дитячий), P-IE (Ріжучий край)

Примітка:

Відтінки А, В, С, АО базуються на шкалі Vita®*.

* Vita® -це зареєстрована торгова марка компанії Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати у прохолодному та темному місці при температурі 4-25°C (39,2-77,0°F), не допускаючи впливу високих температур або потрапляння прямих сонячних променів.

(Термін придатності:

G-ænial ANTERIOR -3 роки від дати виробництва.

G-ænial POSTERIOR -2 роки від дати виробництва)

УПАКОВКА

I. Шприци

1. Стартовий Набір

- 7 шприців (1 кожного з 7 відтінків) (2,7мл у шприці)
(7 відтінків для передніх зубів: А1, А2, А3, В2, АЕ, ІЕ, ЈЕ)
- Розколірка

2. ДОДАТКОВІ ВІДТІНКИ

- 1 шприц (у 28 відтінках) (2,7мл у шприці)

Примітка:

Вага матеріалу в шприці: 4,7г у шприці Anterior (ТЕ: 4,0г), 5,5г у шприці Posterior

II. Канюлі

1. Стартовий Набір

(35 канюль 7 відтінків)
- 35 канюль (5 канюль кожного з 7 відтінків) (0,16мл у канюлі)
(7 відтінків для передніх зубів: А1, А2, А3, В2, АЕ, ІЕ, ЈЕ)
- Розколірка

2. ДОДАТКОВІ ВІДТІНКИ

а. Упаковка 20 канюль (кожного з 14 відтінків) (0,16мл у канюлі)
(8 відтінків для передніх зубів - А1, А2, А3, А3.5, АО3, CV, ІЕ, АЕ)
(6 відтінків для жувальних зубів - Р-А1, Р-А2, Р-А3, Р-А3.5, Р-ЈЕ, Р-ІЕ)
б. Упаковка 10 канюль (кожного з 14 відтінків) (0,16мл у канюлі)
(14 відтінків для передніх зубів - ХВW, ВW, А4, В1, В2, В3, С3, АО2, АО4, CVD, ТЕ, ЈЕ, SE, CVE)

Примітка:

Вага матеріалу в канюлі: 0,28г у канюлі для передніх зубів (ТЕ: 0,24г), 0,33г у канюлі для жувальних зубів

III. Додатково

1. Пістолет для канюль

2. Розколірка G-ænial

3. Блок для замішування (№ 14В)

УВАГА

1. У випадку контакту матеріалу з м'якими тканинами ротової порожнини або

шкірою негайно видаліть матеріал ватним тампоном або губкою, змоченими у спирті. Промийте водою.

2. При потраплянні у очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря.

3. Слідкуйте, щоб пацієнт не проковтнув матеріал.

4. Використовуйте у роботі гумові або пластикові рукавички, щоб уникнути прямого контакту з інгібованим шаром композиту для запобігання можливій чутливості.

5. З метою запобігання потраплянню інфекції канюлі є одноразовими.

6. Використовуйте захисні окуляри під час полімеризації світлом.

7. При поліруванні полімеризованого матеріалу використовуйте пилозбірник та маску для запобігання вдиханню дрібних частинок матеріалу.

8. Не змішуйте з іншими подібними матеріалами.

9. Не допускайте потрапляння матеріалу на одяг.

10. У випадку потрапляння на не призначену для цього поверхню зуба або протеза приберіть матеріал інструментом, губкою або ватною кулькою перед полімеризацією світлом.

11. Не використовуйте G-ænial у комбінації з матеріалами, що містять евгенол, оскільки він може завадити полімеризації G-ænial.

12. Всі відтінки за винятком Зовнішнього спеціального відтінку ТЕ є рентгеноконтрастними.

Останні зміни внесено: 10/2009

CE 0086

'GC'

MANUFACTURED by

GC DENTAL PRODUCTS CORP.

2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by

GC CORPORATION

76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan



EU: GC EUROPE N.V.

Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

13003682
201091DK